



RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
RETURN BIDS TO:

Parks Canada Agency
Marilyn Bernier
3 Passage du Chien-d'Or, Room 200
Québec (QC) G1R 3Z8

QUESTIONS & ANSWERS + ADDENDUM # 1

**INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES**

Soumission à : l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Tender to: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur
Vendor/Firm Name and Address**

Sujet - Title : Improvement to the Sault Ste.Marie Canal Emergency Swing Dam	
No. de l'invitation - Solicitation No. 5P201-18-0004/A	Date March 2, 2018
No de référence de SEAG -GETS Reference No. PW-18-00817207	
No. de référence du client - Client Reference No. -	
L'invitation prend fin – Solicitation Closes à – at 2:00 PM le – on March 14, 2018	Fuseau horaire - Time Zone Eastern Daylight Time (EDT)
Adresser toute demande de renseignements à : - Address Inquiries to: Marilyn Bernier - Marilyn.Bernier@pc.gc.ca	
No de téléphone - Telephone No. (418) 648-4569	No de FAX: - Fax No. (418) 648-5392
Destinations des biens, services et construction: Destination of Goods, Services, and Construction:	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur : Vendor/Firm Name and Address	
No de téléphone: - Telephone No. N° de télécopieur: - Facsimile No.	
Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print)	
_____	_____
Nom / Name	Titre /Title
_____	_____
Signature	Date



MODIFICATION DE SOUMISSION No.1 AMENDMENT TO TENDER

Dossier No – File No

5P201-18-0004/A

Projet - Project

Improvement to the Sault Ste.Marie Canal Emergency Swing Dam

Date limite au plus tard - Closing Date
on or before

March 14, 2018 at 2 :00 PM EDT

Date d'émission – Date of issue

March 2, 2018

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION – THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING

QUESTIONS & ANSWERS

- Q1.** Will the Site Visit Attendance Sheet from the optional site meeting be issued as an Addendum?
A1. **There will be no addendum for this purpose, however the attendance sheet will be circulated during the optional site visit.**
- Q2.** Section 01 35 43 references environmental conditions/protection measures set out in a Screening Level Environmental Assessment. Can this document be provided?
A2. **Ignore this request, and consider subsection 1.4 Compliance Requirement removed.**
- Q3.** Does the Environmental Protection Plan required by Section 01 35 43 need to be prepared by a qualified environmental consultant? If so, is there a minimum frequency which inspections are required to be completed by the qualified environmental consultant during construction?
A3. **We request the plan to be submitted by a qualified person, it doesn't has to be a consultant. The plan has to be submitted according to Section 01 35 43 and to Parks Canada Basics Impact Assessment (BIA), BIA is attached to this addendum as an appendix to the Specifications contract document. (See document: BIA – SSM Swing Dam.pdf)**

Q4. Drawing G5, concrete pier detail – plan section notes pier as 600 x 600 but in elevation the note is 250 x 250

A4. Note should read 600 x 600

Q5. Are the bolts and lags bolts galvanized ?

A5. Yes

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS INCLUSES DANS LES INSTRUCTIONS DE TRAVAIL DEMEURENT LES MÊMES / ALL OTHER CONDITIONS INCLUDED IN THE WORK INSTRUCTIONS REMAIN THE SAME.

Par la présente nous reconnaissons avoir reçu la version modifiée des instructions et nous attestons avoir modifié notre soumission en conséquence.

We hereby acknowledge receipt of the amendment instructions and confirm that provisions therefore have been made in our tender.

Pour être prise en considération, toute soumission devra être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification.

Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur/courriel avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite. Télécopieur: 418-648-5392

Signed copy of this amendment must accompany each tender in order that the tender be considered.

If your submission has already been sent, please sign and send this amendment by fax / email with any revisions made to your bid price, at our office before the deadline. Fax: 418-648-5392.

Signé - Signed	Titre - Title	Date
Société - Company		

